

EN

Safety

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc. from the product.
- Decide on the appropriate location for your product.
- CAUTION: IP44 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- Always refer to the installation drawing for the orientation of the product.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Remove them from the battery compartment with a cloth if battery is leaked. The supply terminals are not to be short-circuited. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Exhausted batteries are to be removed from the appliance. The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.
- The operating time depends on the charging performance in daytime. This would be affected by environment e.g. weather condition and location.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.

Technical Data

Bulb Type:	The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Battery:	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. This battery is not replaceable.
 IP44	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Splash-proof.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Batteries must be recycled or throw away correctly.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year

Manufacturer, Fabricant, Producent, Hersteller, Producator, Fabricante:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford,
Hants, SO53 3LE United Kingdom,
www.diy.com
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

FR

Sécurité

- Les consignes suivantes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.
- Retirez le produit de l'emballage.
- Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- ATTENTION : IP44 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation.
- Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. En cas de fuite, retirez-les du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon.Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Les piles déchargées doivent être retirées de l'appareil. Les piles doivent être retirées du luminaire avant sa mise au rebut.
- La durée de fonctionnement dépend des performances de charge pendant la journée. Elle peut être affectée par l'environnement, par ex. les conditions météorologiques et l'emplacement.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.

Caractéristiques

Type d'ampoule	La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
Pile :	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. Cette pile ne peut pas être remplacée.
 IP44	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Protégé contre les projections d'eau en tous sens
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
	Les piles doivent être recyclées ou jetées dans un point de collecte adéquat.
xxWyy	xx-année ; yy-semaine de l'année

Distributeur: Castorama France C.S.
50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL

Bezpieczeństwo

- Niniejsze instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
- Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części. Usuń całe opakowanie, folię itd. z produktu.
- Wybierz miejsce na montaż urządzenia. PRZESTROGA: IP44 – gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został prawidłowo zamontowany i zabezpieczony.
- Unikać montażu produktu w miejscach narażonych na korozję.
- Zawsze korzystaj z rysunków montażowych umieszczonych w instrukcji, aby mieć większy pogląd na temat produktu.
- Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady.
- Nie należy ładować baterii jednorazowego użytku. Jeśli doszło do wycieku baterii, należy wyjąć je z komory korzystając ze szmatki.Nie wolno zwierać styków zasilających. Nie wolno używać łącznie baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia. Baterie należy wyjąć z lampy przed jej ześlomowaniem.
- Czas działania jest zależny od wydajności ładowania w ciągu dnia. Na proces ten wpływa siłownisko, np. pogoda i lokalizacja.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.

Dane techniczne

Rodzaj żarówki:	Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową.
Bateria:	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. Bateria niewymenna.
 IP44	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
	Odporność przed bryzgami wody
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
	Baterie muszą zostać poddane recyklingowi lub zostać we właściwy sposób zutylizowane.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku

Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78,
02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE

Sicherheit

- Die in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise dienen Ihrer Sicherheit. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät montieren und bewahren Sie die Anleitung für spätere Rückfragen auf.
- Prüfen Sie nach Auspacken, ob alle aufgeführten Teile vorhanden sind.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vollständig.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort für Ihr Produkt.
- ACHTUNG: Schutzart IP44 wird garantiert, wenn das Produkt ordnungsgemäß installiert und abgedichtet wurde.
- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden.
- Halten Sie sich bei der Installation des Produktes stets an die dazu vorgesehenen Abbildungen.
- Das Produkt muss mithilfe der mitgelieferten Schrauben und Dübel sicher auf der Montagefläche befestigt werden. Die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind nur zur Montage auf Mauerwerk geeignet. Sonstiges Zubehör zur Befestigung sind im Lieferumfang nicht enthalten und müssen zusätzlich erworben werden.
- Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Entfernen Sie undichte Batterien mit einem Tuch aus dem Akkufach.Die Einspeiseklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Akkus dürfen nicht gemischt werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entnommen werden. Die Batterie muss vor der Entsorgung der Leuchte entfernt werden.
- Die Betriebsdauer ist abhängig von der Ladeleistung tagsüber. Diese wird von der Umgebung, z. B. von Wetterbedingungen und Aufstellungsort, beeinflusst.
- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

Technische Spezifikationen

Leuchtmittel- Typ:	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle endet, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
Batterie:	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. Die Batterie ist nicht austauschbar.
 IP44	In Übereinstimmung mit allen einschlägigen EG-Richtlinienanforderungen.
	Vor Sprühwasser geschützt
	Elektronik-/Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie das Gerät, wenn möglich. Bei Fragen zur umweltgerechten Entsorgung, kontaktieren Sie bitte Ihre Behörde oder einen Händler vor Ort.
	Batterien müssen recycelt oder sachgerecht entsorgt werden.
xxWyy	xx-Jahr; yy-Woche im Jahr

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS

Безопасность

- Эти инструкции призваны обеспечить вашу безопасность. Внимательно прочитайте их перед установкой изделия и храните его в возможного использования в будущем.
- Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.
- Распакуйте изделие.
- Выберите подходящее место для установки светильника.
- ВНИМАНИЕ! Класс защиты IP44 гарантируется, если изделие надлежащим образом установлено и герметично.
- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде.
- руководствуйтесь приведенными на сборочном чертеже указаниями по их ориентации.
- Светильник должен быть надежно закреплен с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, проконсультируйтесь с профессионалом.
- Не заряжайте перезаряжаемые батарейки. В случае утечки электролита из батареек извлеките батарейки из батарейного отсека с помощью ткани.Не допускайте короткого замыкания клемм питания. Не используйте одновременно старые и новые батарейки или различные типы батареек. Не оставляйте использованные батарейки внутри прибора. Перед утилизацией прибора из него необходимо извлечь батарейки.
- Время работы зависит от параметров зарядки в дневное время. На это влияют окружающая среда, например погодные условия и месторасположение.
- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии.

Технические данные

Тип лампы:	Источник света в этом светильнике не подлежит замене; когда срок службы источника света достигает конца, светильник должен быть заменен.
Батарея:	1 x 3,2 В 400 мА*ч LiFePO4. Данная батарейка не подлежит замене.
 IP44	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
	Брызгостойкий
	Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке.
	Батареи должны быть утилизированы после использования.
xxWyy	xx-год; yy-порядковый номер недели

Импортер: ООО "Касторама РУС"
Дербневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:
Чжэцзян Твинсел Электроник
Технолджй Ко., Лтд,
Адрес: Ташань Индустри Зоун, Мэйлинь Стрит, Нинхай Каунти, Нинбо Сити, Китай



Соответствует техническим регламентам Евразийского таможенного союза.

RO

Siguranța

- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dumneavoastră.Vă rog să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de instalarea produsului și să le păstrați pentru referințe ulterioare.
- Verificați prezența tuturor componentelor.
- Înlăturați întregul ambalaj, pungi etc de pe produs.
- Stabiliți zona cea mai potrivită pentru instalarea produsului dumneavoastră
- ATENȚIE: Gradul de protecție IP44 este garantat doar atunci când produsul este montat și etanșat corect.
- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv.
- Consultați mereu desenul de instalare atunci când fixați produsul.
- Produsul trebuie să fie montat în siguranță pe suprafața de instalare utilizând șuruburile și prizele de perete furnizate.Șuruburile și prizele de perete furnizate sunt potrivite doar pentru zidărie.Alte accesorii care nu sunt furnizate trebuie să fie cumpărate separat.
- Bateriile care nu sunt de tipul reîncărcabil nu se vor reîncărca. În cazul în care bateriile au curs, scoateți-le din compartimentul bateriilor cu ajutorul unei lavete.Terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate. Nu se vor amesteca baterii noi cu baterii vechi sau de tipuri diferite. Bateriile consumate trebuie scoase din aparat. Bateriile trebuie îndepărtate înainte de aruncarea corpului de iluminat.
- Durata de operare depinde de performanțele de reîncărcare pe timpul zilei. Aceste performanțe sunt influențate de condițiile de mediu, de ex. de condițiile meteorologice și de locație.
- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței.

Date tehnice

Tip bec:	Sursa de iluminat inclusă în acest corp de iluminat nu se poate înlocui; la sfârșitul vieții sursei de iluminat trebuie să înlocuiți întregul corp de iluminat.
Baterie:	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. Bateria nu se poate înlocui.
 IP44	Conform cu toate cerințele directivelor europene relevante.
	Rezistent la stropire
	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare.
	Bateriile trebuie să fie eliminate în mod corespunzător.
xxWyy	xx-an; yy-săptămână din an

Distribuito: SC Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3,
Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

ES

Seguridad

- Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, leídas por completo antes de proceder a la instalación y consérvelas para futura referencia.
- Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- Retire el embalaje del producto
- Decida el lugar donde va a colocar el producto.
- PRECAUCIÓN: IP44 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
- Consulte siempre el esquema de montaje para orientarse del producto.
- El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados.
- Las pilas no recargables no deben recargarse. Si presentan fugas, extraígalas del compartimento de la batería.Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. Las pilas agotadas deben extraerse del aparato. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla.
- El tiempo de funcionamiento depende del rendimiento de la carga durante el día, que se verá afectado por el medioambiente, por ejemplo, por las condiciones meteorológicas y la ubicación.
- Se recomienda tener un programa de cuidado y mantenimiento regular para mantener en buen estado la superficie.

Datos técnicos

Tipo de bombeta:	La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la instalación luminaria debe ser reemplazada.
Bateria:	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. Esta batería no se puede sustituir.
 IP44	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
	Resistente a salpicaduras
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
	Las baterías deben reciclarse o eliminarse de manera adecuada.
xxWyy	xx-año; yy-semana del año

Distribuidor: Euro Depot España,
S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta,
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

PT

Segurança

- Estas instruções servem para sua segurança. Por favor, leia-as com atenção antes da instalação e guarde-as para futuras referências.
- Verifique a caixa e certifique-se de que tem todas as peças listadas.
- Retire todo o material de empacotamento, de embrulho, etc., do produto.
- Escolha um local adequado para o seu produto.
- ATENÇÃO: O IP44 é garantido quando o produto está corretamente instalado e vedado.
- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
- Consulte sempre o esboço de instalação para informações quanto ao produto.
- O produto deverá ser bem fixado na superfície de montagem, com os parafusos e buchas fornecidas. Os parafusos e buchas fornecidas são adequados apenas para "alvenaria". Outros tipos de fixadores não são fornecidos e terão de ser adquiridos.
- As pilas não recarregáveis não podem ser recarregadas. Retire-as do compartimento das pilhas com um pano caso exista uma fuga. Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas. As pilhas sem carga devem ser removidas do aparelho. A bateria tem de ser removida do candeeiro antes de o deitar fora.
- O tempo de funcionamento depende do desempenho de carregamento durante o dia. Isto seria afetado pelo ambiente, por exemplo por condições meteorológicas e pela localização.
- É recomendado ter um plano regular de cuidado e manutenção para manter a superfície em bom estado.

Dados técnicos

Tipo de lâmpada:	A fonte de luz destas luminárias não é substituível; quando chegar ao fim da sua vida útil, toda a instalação deve ser substituída.
Bateria:	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. Esta bateria não é substituível.
 IP44	Em conformidade com todas as exigências relevantes da CE.
	Resistente a salpicos
	Os produtos elétricos não devem ser incluídos com os demais detritos domésticos. Por favor, utilize as instruções a sua disposição para um tratamento específico dos mesmos. Pergunte às autoridades locais ou ao seu vendedor como se pode reciclar.
	As baterias devem ser recicladas ou eliminadas de maneira adequada.
xxWyy	xx-ano; yy-semana do ano

Distribuidor:
Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

TR

Güvenlik

- Bu talimatlar güvenliğinizi içindir. Lütfen montajdan önce talimatların tamamını okuyun ve gelecekte başvuru için saklayın.
- Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.
- Üründen tüm paketleme, ambalaj vb. malzemeyi çıkarın
- Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin.
- DIKKAT: Ürünün uygun şekilde monte edilip yapılandırılması durumunda IP44 garantilidir.
- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının.
- Ürünün yönü için daima montaj şemasına müracaat edin.
- Ürün, birlikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürünle birlikte verilen vida ve dübeller sadece sert duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübellerin kullanıldığından emin olun.
- Yeniden şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir. Pil sıztımsı varsa pilleri, pil bölümünden bir bez yardımıyla çıkarın.Besleme terminallerinde kısa devre yapılmamalıdır. Farklı türlerdeki piller veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır. Boş piller chazadan çıkarılmalıdır. Armatür imha edilmeden önce pil çıkarılmalıdır.
- Çalışma süresi, gün içerisindeki şarj performansına bağlıdır. Bu, çevreden etkilenir; or. hava koşulları ve konum.
- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programının izlenmesi önerilir.

Teknik veriler

Ampul Tipi:	Armatürlerin ışık kaynağı değiştirilemez, ışık kaynağı ömrünün sonuna ulaştığında bütün armatür değiştirilir.
Pil:	1 x 3,2 V 400 mAh LiFePO4. Bu pil değiştirilemez.
 IP44	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.
	Sıçramaya karşı korumalı
	Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/ Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız.
	Kullanılmış pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayın. Geri dönüşüm tesislerinde değerlendirilmesini sağlayın.
xxWyy	xx-yıl; yy-yılın haftası

İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Made in China